

Werk-Material

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **82 (1995)**

Heft 3: **Im Grossraum Zürich = Dans le grand Zurich = In greater Zurich**

PDF erstellt am: **26.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

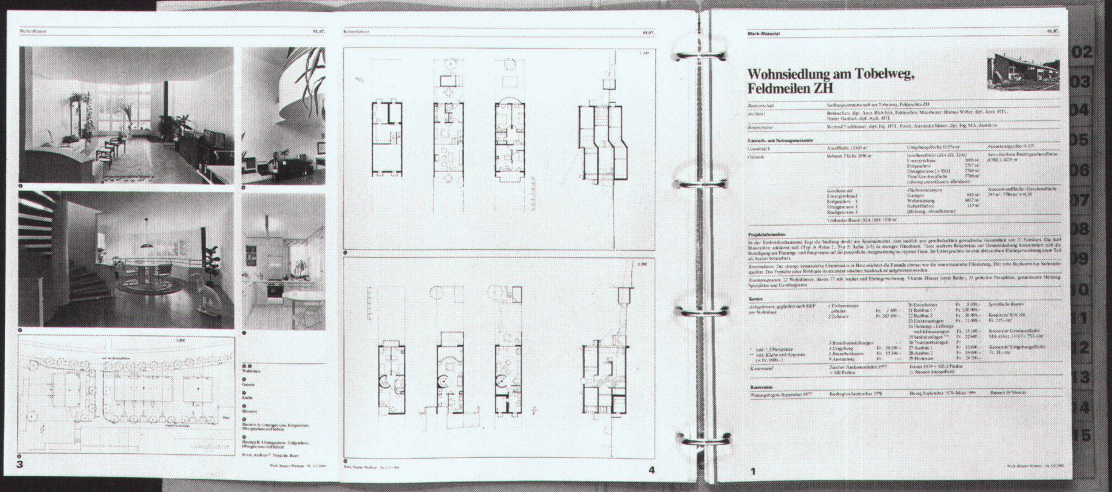
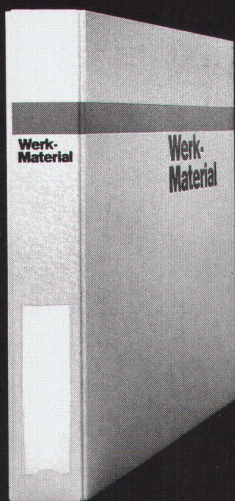
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Werk- Material



Werk-Material 10 Jahre 1982-1992

Dossier 1

01. Wohnbau	01. Habitat
02. Mehrfamilienhäuser mit überhöhten Ausbauten	02. Maisons multifamiliales d'habitat collectif
03. Mehrfamilienhäuser mit besonderen Ausbauten	03. Maisons multifamiliales avec aménagement spécial
04. Wohnzeilenbau	04. Maisons en rangées
05. Freizeithäuser	05. Maisons de loisirs
06. Einfamilienhäuser und Reihenhäuser	06. Maisons individuelles ou en rangées
07. Altbauweise	07. Maisons pour personnes âgées
08. Kinder- und Jugendheim	08. Maisons d'enfants et de jeunes
71 Beispiele	71 Exemples

Werk-Verlag **Werk, Bauen + Wohnen**

Werk-Material 10 Jahre 1982-1992

Dossier 2

01. Bildung und Forschung	01. Enseignement et recherche
02. Erdbeben	02. Evénements sismiques
03. Präventiv- und Sicherungstechnik	03. Evénements préventifs et sécuritaires
04. Bauverfahren	04. Evénements préventifs
05. Mittelschulen, Gymnasien	05. Evénements primaires, secondaires, lycées
06. Fachhochschulen	06. Evénements techniques supérieures
07. Hochschulen, Universitäten	07. Evénements supérieurs, universitaires
08. Stabschulen	08. Evénements militaires
1201. Schiffsbauingenieurwesen	1201. Evénements nautiques
47 Beispiele	47 Exemples

Werk-Verlag **Werk, Bauen + Wohnen**

Werk-Material 10 Jahre 1982-1992

Dossier 3

01. Industrie und Gewerbe	01. Industrie et artisanat
02. Landwirtschaft	02. Agriculture
03. Handel und Vertriebsnetze	03. Commerce et administration
04. Stadt- und Parkanlagen	04. Aménagement urbain
05. Verkehrsanlagen	05. Installations de transport
14. Militäranlagen	14. Bâtiements militaires
51 Beispiele	51 Exemples

Werk-Verlag **Werk, Bauen + Wohnen**

Werk-Material 10 Jahre 1982-1992

Dossier 4

01. Fürsorge, Gesundheitswesen	01. Assistance sociale et santé
02. Kultur	02. Culture
03. Kultur- und Freizeitanlagen	03. Culture et loisirs culturels
04. Gesundheits-, Familien- und Jugendzentren	04. Centres de santé, familiaux et jeunesse
05. Freizeit, Sport, Erholung	05. Loisirs, sport, détente
44 Beispiele	44 Exemples

Werk-Verlag **Werk, Bauen + Wohnen**

**Ich bestelle
ein Abonnement von Werk, Bauen+Wohnen**
(inkl. Bauten-Dokumentation Werk-Material)

Adresse des Bestellers:

Name, Vorname _____
 Beruf _____
 Strasse, Nr. _____
 PLZ, Ort _____
 Für Student(inn)en: Studienzeit bis ca. _____ Ausbildungsort: _____
 Datum _____ Unterschrift _____

Adresse des Beschenkten:

Name, Vorname _____
 Beruf _____
 Strasse, Nr. _____
 PLZ, Ort _____
 Für Student(inn)en: Studienzeit bis ca. _____ Ausbildungsort: _____
 Datum _____ Unterschrift _____

Den Abonnementspreis für 1 Jahr, in der Höhe von Fr. 175.-
 (Fr. 185.- Ausland) überweise ich, sobald ich die Rechnung erhalten habe.
 Preis für Student(inn)en: Fr. 120.- (Fr. 130.- Ausland)
 Alle Preise enthalten 2% Mehrwertsteuer

**Je commande
un abonnement de Werk, Bauen+Wohnen**
(Werk-Material, la documentation sur le bâtiment compris)

Adresse du donateur:

Nom, prénom _____
 Profession _____
 Rue, no. _____
 Code postal, localité _____
 Pour les étudiant(e)s: Fin des études vers le: _____ Lieu de formation: _____
 Date _____ Signature _____

Adresse du bénéficiaire:

Nom, prénom _____
 Profession _____
 Rue, no. _____
 Code postal, localité _____
 Pour les étudiant(e)s: Fin des études vers le: _____ Lieu de formation: _____
 Date _____ Signature _____

Je réglerai le montant de l'abonnement pour un an, Fr. 175.-
 (Fr. 185.- pour l'étranger), dès réception de la facture.
 Prix pour étudiant(e)s: Fr. 120.- (Fr. 130.- pour l'étranger)
 Inclu la TVA de 2%

**Werk-Material
Abonnenten von Werk, Bauen+Wohnen können bestellen:**

Werk-Material-Zusatzabonnement
 _____ Jahresabonnement für die zusätzliche Lieferung aller erscheinenden
 Werk-Material-Dokumentationen, inkl. Jahresverzeichnis, in zwei
 Lieferungen Fr. 80.- +Versandspesen

Werk-Material-Sonderdrucke
 _____ Nachlieferung aller bis Dez. 1994 erschienenen Werk-Material-
 Dokumentationen (ca. 240 Objekte) Fr. 550.- +Versandspesen

Einzelne Werk-Material-Dokumentationen
 _____ Expl. Werk-Material, Nr. _____, Heft _____
 Objekt _____ Fr. 10.-/Expl. +Versandspesen

Werk-Material-Sammelordner
 _____ Sammelordner Werk-Material mit Register und Jahresverzeichnissen
 Fr. 50.- +Versandspesen
 _____ Sammelordner Werk-Material ohne Register Fr. 35.- +Versandspesen
 _____ Register separat Fr. 25.- +Versandspesen

Dossiers 10 Jahre Werk-Material
 _____ Wohnen, Altersheime (66 Beispiele) Fr. 150.- +Versandspesen
 _____ Bildung und Forschung (45 Beispiele) Fr. 100.- +Versandspesen
 _____ Industrie und Gewerbe, Handel + Verwaltung, Justiz, Verkehr
 (45 Beispiele) Fr. 100.- +Versandspesen
 _____ Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gast-
 gewerbe, Freizeit und Sport (45 Beispiele) Fr. 100.- +Versandspesen

Alle Preise enthalten 2% Mehrwertsteuer 1995
 Verlag Werk AG, Keltenstr. 45, 8044 Zürich, Tel. 01/252 28 52, Fax 01/261 93 37

**Werk-Material
Les abonnés à Werk, Bauen+Wohnen peuvent commander:**

Abonnement supplémentaire Werk-Material
 _____ Abonnement annuel pour la livraison supplémentaire de toutes
 les documentations Werk-Material publiées, incl. registre annuel,
 en deux livraisons Fr. 80.- + frais d'envoi

Werk-Material, tirés à part
 _____ Envoi de toutes les documentations Werk-Material parues jusqu'en
 décembre 1994 (ca. 240 objets) Fr. 550.- + frais d'envoi

Documentations Werk-Material séparées
 _____ Expl. Werk-Material no. _____, vol. _____,
 objet _____ Fr. 10.-/Expl. + frais d'envoi

Classeur Werk-Material
 _____ Classeur Werk-Material avec registre et répertoires annuels
 Fr. 50.- + frais d'envoi
 _____ Classeur Werk-Material sans registre Fr. 35.- + frais d'envoi
 _____ Registre séparé Fr. 25.- + frais d'envoi

Dossiers 10 ans Werk-Material
 _____ Habitat, foyers pour personnes âgées (66 objets)
 Fr. 150.- + frais d'envoi
 _____ Enseignement et recherche (45 objets) Fr. 100.- + frais d'envoi
 _____ Industrie et artisanat, commerce et administration, justice, transport
 (45 objets) Fr. 100.- + frais d'envoi
 _____ Culture et lieux publics, cultes, hôpitaux et foyers, tourisme, loisirs
 et sports (45 objets) Fr. 100.- + frais d'envoi

Inclu la TVA de 2% 1995
 Editions Œuvre SA, Keltenstr. 45, 8044 Zürich, tél. 01/252 28 52, fax 01/261 93 37

**Bücher
erschienen im Werk Verlag**

Schweizer Architekturführer 1920-1990
 Der Schweizer Architekturführer umfasst 3 Bände mit insgesamt gegen
 1000 mit Bild, Plan und Text dargestellten und ebenso vielen erwähnten
 Bauten.
 Format 15 x 24 cm, je 220 bis 280 Seiten.
 _____ Band 1, Nordost- und Zentralschweiz Fr. 78.- + Versandspesen
 _____ Band 2, Nordwestschweiz, Jura, Mittelland Fr. 78.- + Versandspesen
 _____ Subskriptionsangebot nur für Mitglieder der
 Fachverbände BSA, SIA, FSAI.
 Gesamtausgabe, Bände 1, 2, 3 Fr. 69.-/Band + Versandspesen

Zuger Bautenführer 1906-1992
 _____ 70 Jahre Bauen im Kanton Zug, herausgegeben vom Bauforum Zug,
 111 Objekte, Format 12,5 x 28,5 cm, 156 Seiten
 Fr. 30.- + Versandspesen

Construire / Bauen / Costruire 1830-1980
 _____ Val Müstair, Engiadina bassa, Oberengadin, Val Bregaglia,
 Valle di Poschiavo.
 Herausgegeben von Robert Obrist, Silva Semadeni und Diego
 Giovanoli, mit ca. 400 Objektbeschreibungen und -erwähnungen,
 Format 24 x 22,5 cm, 248 Seiten Fr. 64.- + Versandspesen

Alle Preise enthalten 2% Mehrwertsteuer 1995
 Verlag Werk AG, Keltenstr. 45, 8044 Zürich, Tel. 01/252 28 52, Fax 01/261 93 37

**Publications
éditées par Werk/Œuvre SA**

Guide d'architecture suisse 1920-1990
 Ce guide d'architecture suisse réunit en trois volumes près d'un millier
 d'édifices représentés par photos, plans et textes ainsi qu'autant d'autres
 mentionnés. Format 15 x 24 cm, 220 à 280 pages.
 _____ Volume 1, Centre et nord-est de la Suisse Fr. 78.- + frais d'envoi
 _____ Volume 2, Nord-ouest de la Suisse, Plateau
 et Jura Fr. 78.- + frais d'envoi
 _____ Prix de souscription seulement pour membres
 des associations FAS, SIA, FSAI.
 Edition complète, volumes 1, 2, 3. Fr. 69.-/volume + frais d'envoi

Zuger Bautenführer 1906-1992
 _____ 70 Jahre Bauen im Kanton Zug, herausgegeben vom Bauforum Zug,
 111 Objekte, Format 12,5 x 28,5 cm, 156 Seiten
 Fr. 30.- + frais d'envoi

Construire / Bauen / Costruire 1830-1980
 _____ Val Müstair, Engiadina bassa, Oberengadin, Val Bregaglia,
 Valle di Poschiavo.
 Herausgegeben von Robert Obrist, Silva Semadeni und Diego
 Giovanoli, mit ca. 400 Objektbeschreibungen und -erwähnungen,
 Format 24 x 22,5 cm, 248 Seiten Fr. 64.- + frais d'envoi

Inclu la TVA de 2% 1995
 Editions Œuvre SA, Keltenstr. 45, 8044 Zürich, tél. 01/252 28 52, fax 01/261 93 37

Bitte
frankieren
affranchir
s.v.p.

Name, Vorname / Nom, prénom _____

Strasse, Nr. / Rue, no. _____

PLZ, Ort / Code postal, localit  _____

Datum / Date _____

Unterschrift / Signature _____

Werk, Bauen+Wohnen
Abonentendienst
Zollikofer AG
Fürstenlandstrasse 122
9001 St.Gallen

Bitte
frankieren
affranchir
s.v.p.

Name, Vorname / Nom, prénom _____

Strasse, Nr. / Rue, no. _____

PLZ, Ort / Code postal, localit  _____

Datum / Date _____

Unterschrift / Signature _____

Verlag Werk AG
Sekretariat
Keltenstrasse 45
8044 Zürich

Bitte
frankieren
affranchir
s.v.p.

Name, Vorname / Nom, prénom _____

Strasse, Nr. / Rue, no. _____

PLZ, Ort / Code postal, localit  _____

Datum / Date _____

Unterschrift / Signature _____

Verlag Werk AG
Sekretariat
Keltenstrasse 45
8044 Zürich

SVS-Schulungs- und Verwaltungsgebäude, Basel



Standort	4052 Basel, St. Alban-Rheinweg 222
Bauherrschaft	SVS Schweizerischer Verein für Schweissttechnik
Architekt	Bürgin Nissen Wentzlaff Architekten AG, Basel Mitarbeiter: M. Küng, Projektleitung
Bauingenieur	Walther Mory Maier Bauingenieure AG
Spezialisten	Elektro: Kriegel+Schaffner/Elektro Struss; Heizung/Lüftung: Waldhauser Haustechnik; Sanitär: Bogenschütz AG; Fassade: Emmer Pfenninger Partner AG

Projektinformation

Die Lage des Neubaus des SVS war im Quartierplan des Breitezentrums vorgegeben: Zusammen mit dem noch zu realisierenden Quartierzentrum sollen diese Bauten als eigentliche Randbebauung einen Riegel gegen die Autobahn bilden. Dadurch werden Wohnbauten, Altersheim und Grünzone von den Immissionen der Autobahn weitgehend verschont. Für die Ostseite des Neubaus bedeutet dies eine starke Belastung durch den Verkehr. Da der Alarmwert entsprechend der Lärmschutzverordnung überschritten wird, mussten Massnahmen zur Einhaltung der Immissionsgrenzwerte ergriffen werden. Der Ostfassade wurde ein «Wintergarten» oder «Schallschutzgarten» vorgelagert. Die Reduktion des Verkehrslärms ist mit dieser Massnahme so gross, dass bei

offenen Fenstern der Immissionsgrenzwert unterschritten wird, auch wenn die Glaslamellen des Schallschutzgartens geöffnet sind. Dies erlaubte, Arbeitsräume auch zur Ostseite hin zu orientieren und diese über den Wintergarten natürlich zu belüften. Hinzu kommt ein beachtlicher Spareffekt in bezug auf Heizenergie, die aus dem Blockheizkraftwerk der Quartierüberbauung bezogen wird. Die gegen Norden auskragenden Obergeschosse stellen einen Bezug zum Rhein her und geben der Rheinpromenade nach Osten einen markanten Abschluss. Unter der Auskragung liegt die Verbindung für Fussgänger, die von der Brücke zur Ebene des Breitezentrums und zur Rheinpromenade führt.

Projektdaten

Grundstück:	Areallfläche netto	1 808 m ²
	Überbaute Fläche	1 626 m ²
	Umgebungsfläche	182 m ²
	Bruttogeschossfläche BGF	6 979 m ²
	Ausnutzungsziffer (BGF: Areallfläche)	3.86
	Rauminhalt: (SIA 116)	27 737 m ³

Gebäude:	Geschosszahl	1 UG, 1 HG, 1 EG, 3 OG, 1 DG
	Geschossflächen	(SIA 416, 1.141)
	Untergeschoss/ HG	GF1 1 626 m ²
	Erdgeschoss	GF1 943 m ²
	Obergeschosse	GF1 937, 916, 931 m ²
	Total	GF1 6 979 m ²
	Nutzflächen:	4 845 m ²

Raumprogramm

Die Räume für die praktische Ausbildung in der Schweissttechnik und die Vorbereitungsräume befinden sich im Hanggeschoss, wo auch die Anlieferung liegt, die vom St. Alban-Rheinweg erschlossen ist. Theorie-, Instruktor- und Aufenthaltsräume im EG. Haupteingang/Empfang SVS im EG, Niveau Zürcherstrasse.

Sämtliche Büros der Verwaltung des SVS im 1. Obergeschoss. Das 2. und 3. Obergeschoss sind vermietbare Räume, die von der Gesellschaft für Arbeit und Wohnen (G.A.W.) belegt sind. Garderoben, Lager, Nebenräume und technische Einrichtungen im Untergeschoss.

Konstruktion

Tragende Konstruktion: Stahlbeton unverputzt, gestrichen. Nichttragende Zwischenwände im UG/HG Kalksandsteinmauerwerk unverputzt, gestrichen; Obergeschosse: Gipskartonständerwände mit Rauhfaserpapete gestrichen. Fenster: Holzmetall, im Schallschutzgarten Holzfenster gestrichen. West-/Nordfassade: Brüstungsbänder in Stulpschalung aus Faserzementplatten hinter-

lüftet. Ostfassade: grossflächige Faserzementplatten, Südfassade Aussenisolation. Spenglerarbeiten in Uginoblech. Dächer: Kompaktdach (Schaumglas, Dachpappe). 2. Teil mit extensiver Begrünung. Bodenbeläge Werkstätten: Hartsteinholz, Nebenräume in Hartbeton, im EG und in den Treppenhäusern Kunststeinplatten, OGs Teppich. Decken: Mineralfaserplatten (Akustik).

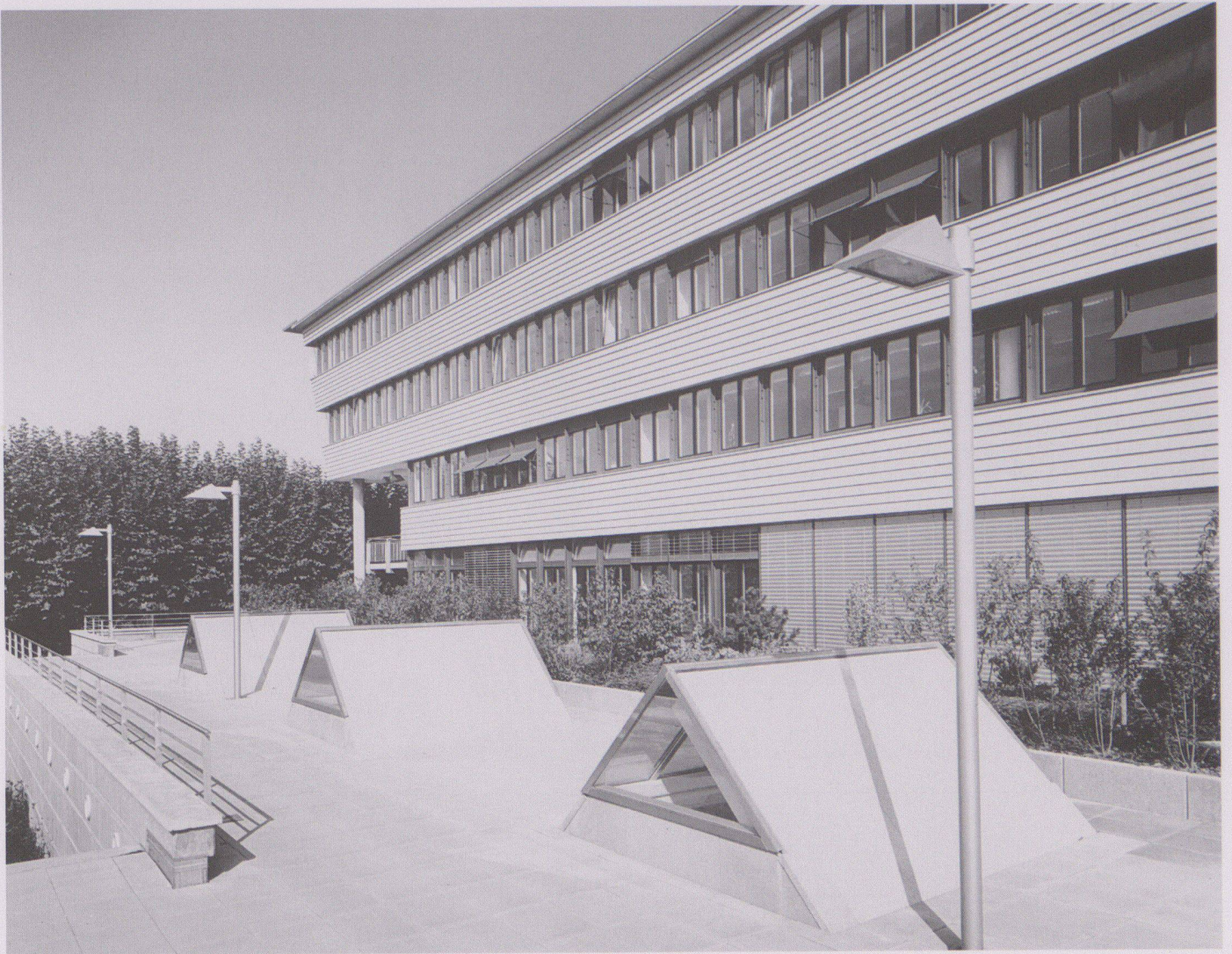
Kostendaten

Anlagekosten nach BKP exkl. Mieterausbau 2. und 3. Obergeschoss

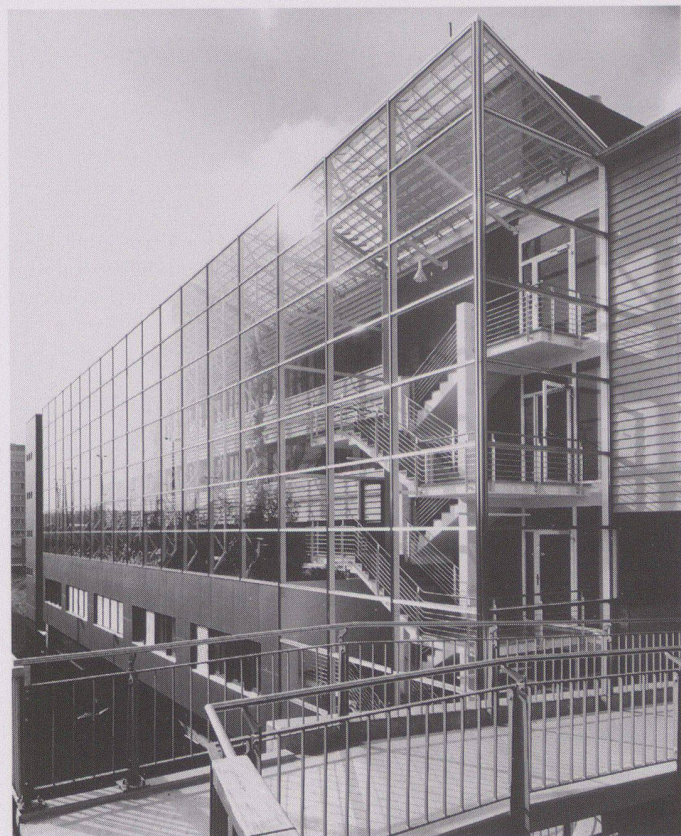
1	Vorbereitungsarbeiten	Fr.		2	Gebäude	Fr.	213 300.-
2	Gebäude	Fr.	15 700 200.-	20	Baugrube	Fr.	4 737 800.-
3	Betriebseinrichtungen	Fr.	1 119 100.-	21	Rohbau 1	Fr.	2 649 400.-
4	Umgebung	Fr.		22	Rohbau 2	Fr.	1 485 700.-
5	Baunebenkosten	Fr.	803 000.-	23	Elektroanlagen	Fr.	750 400.-
6		Fr.		24	Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlage	Fr.	455 100.-
7		Fr.		25	Sanitäranlagen	Fr.	209 000.-
8		Fr.		26	Transportanlagen	Fr.	1 600 900.-
9	Ausstattung	Fr.	883 400.-	27	Ausbau 1	Fr.	1 630 800.-
1-9	Anlagekosten total	Fr.	18 505 700.-	28	Ausbau 2	Fr.	1 967 800.-
				29	Honorare		

Kennwerte

Gebäudekosten/m ³ SIA 116	Fr.	566.-	Planungsbeginn	Oktober 1990
Gebäudekosten/m ² Geschossfläche GF1	Fr.	2 250.-	Baubeginn	Februar 1992
Kostenstand nach Zürcher Baukostenindex (10/1988 = 100)	Fr.	115.5 P.	Bezug	November 1993
			Bauzeit	23 Monate



1



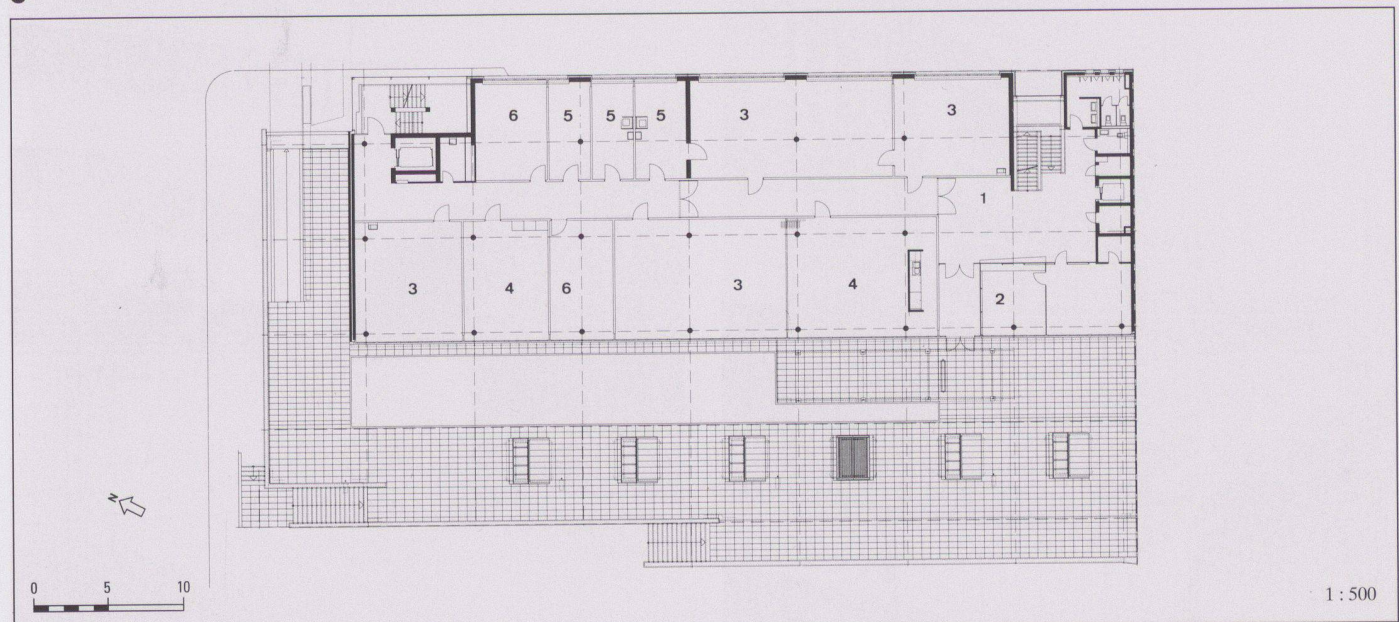
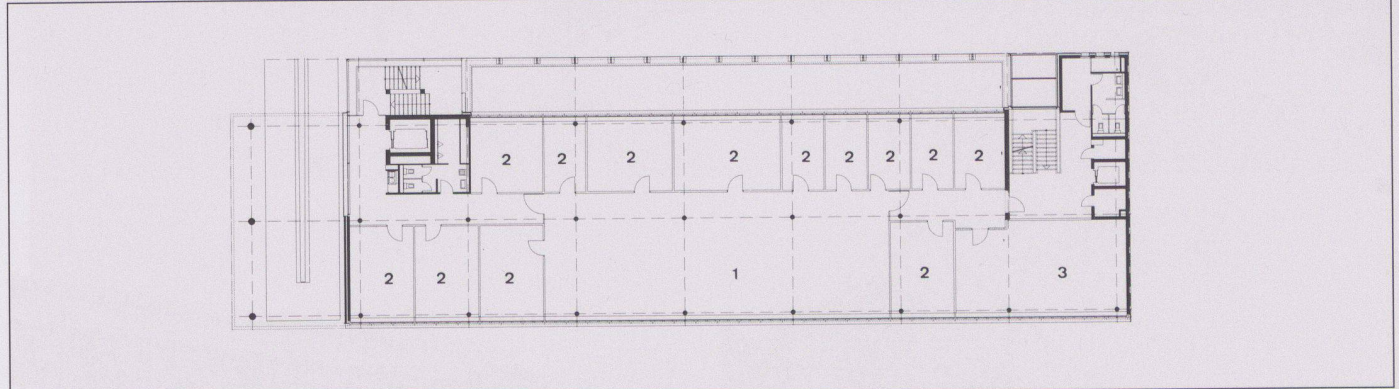
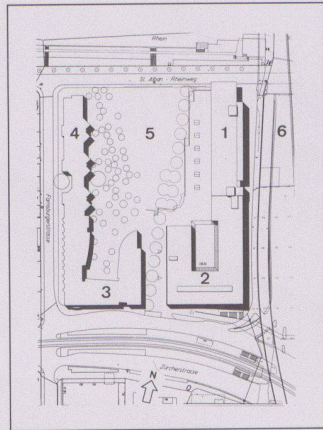
2

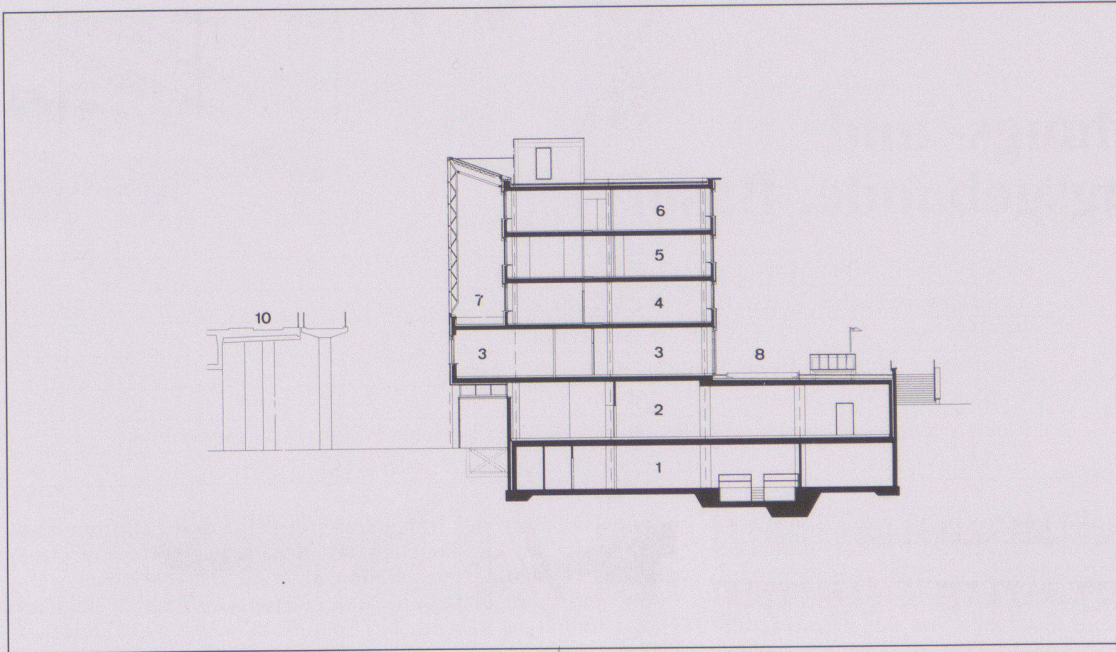
2



3

- 1 Westfassade
- 2 Ostfassade
- 3 Gebäudekopf zur Rheinpromenade





4 Situation
1 SVS, 2 Quartierzentrum/
div. Nutzungen, 3 Alters-
heim, 4 Wohnungen,
5 Öffentliche Grünzone,
6 Autobahn

5 Westfassade

6 Wintergarten als Schall-
schutzzone

7 1. Obergeschoss
1 Sekretariat, 2 Büro,
3 Sitzungszimmer, 4 Win-
ter-/Schallschutzgarten

8 Erdgeschoss
1 Eingangshalle, 2 Emp-
fang, 3 Theorie, 4 Aufent-
halt, 5 Materialprüfung,
6 Büro

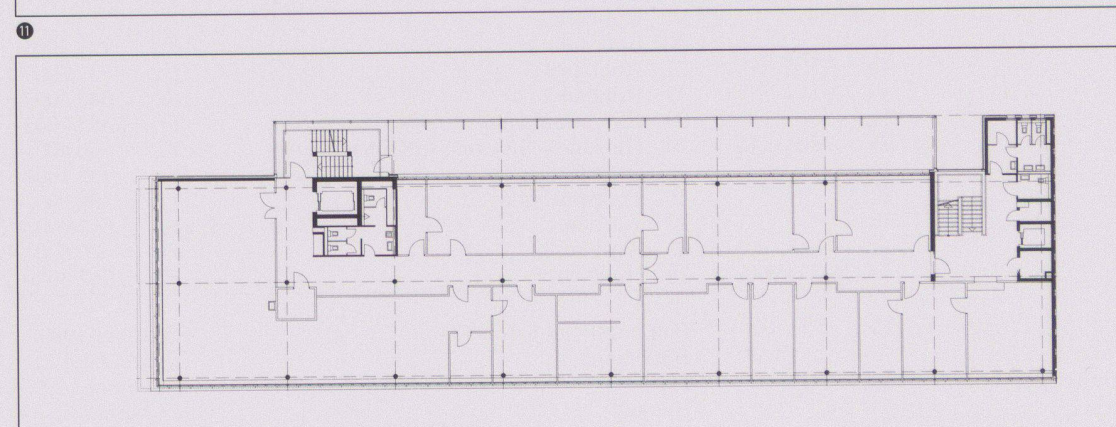
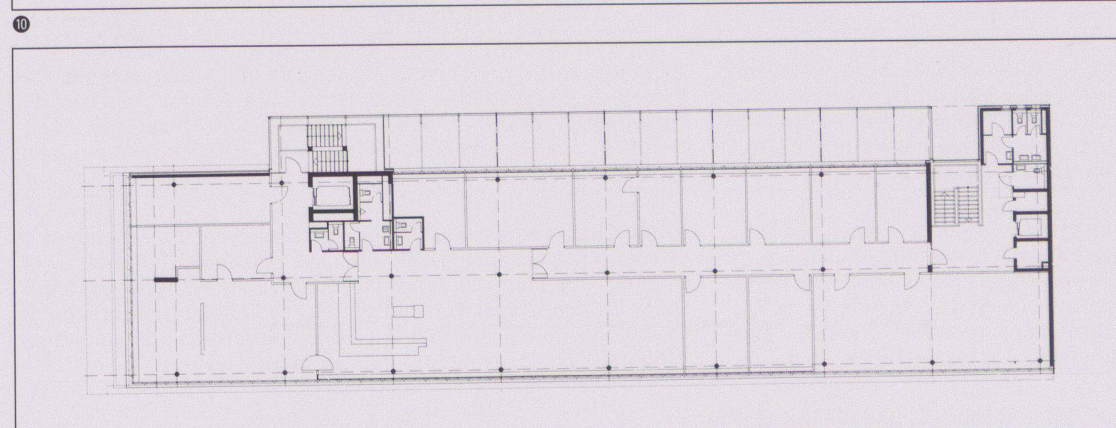
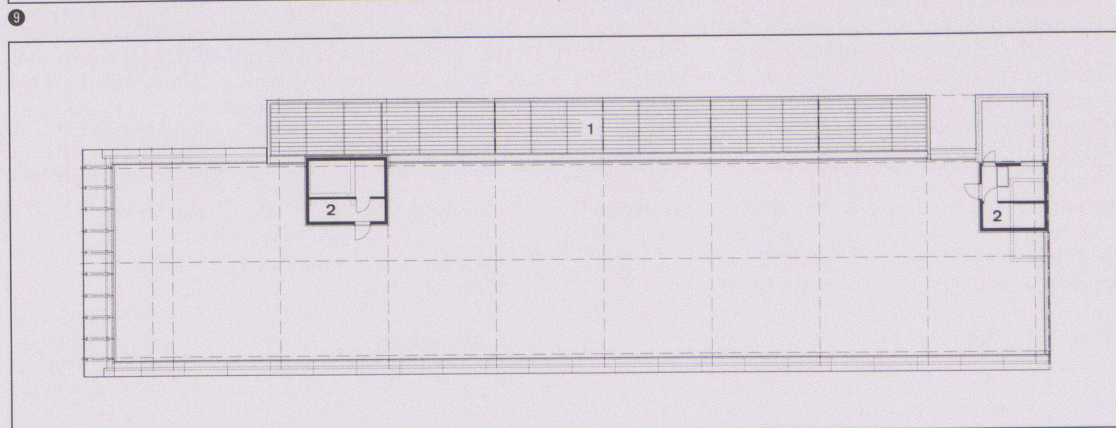
9 Schnitt
1 Technik/Lager,
2 Schweisslokale, 3 Theo-
rie, 4 Sekretariat/Büros,
5/6 vermietbare Büro-
fläche, 7 Winter-/Schall-
schutzgarten, 8 Vorplatz
EG, 9 Grünzone, 10 Auto-
bahn

10 Dachgeschoss
1 Dach Winter-/Schall-
schutzgarten, 2 Technik

11 3. Obergeschoss
Vermietbare Bürofläche

12 2. Obergeschoss
Vermietbare Bürofläche

Fotos: Nick Buergin, Basel



Centre Siemens-Albis SA, Les Baumettes, Renens



Lieu	1020 Renens, Avenue des Baumettes 57
Maître de l'ouvrage	Siemens-Albis AG, Zürich
Architecte	Edouard Catella SIA – Bureau F. Brugger – E. Catella – E. Hauenstein, Lausanne Collaborateurs: Denis Monnier, Pierre-Alain Racine
Ingénieur civil	Monod Ingénieurs Conseils SA, Epalinges – Boss Ingénieurs civils SA, Renens
Spécialistes	Entreprise générale: Karl Steiner Entreprise générale SA, Lausanne CET – Communauté d'Ingénieurs Conseils SA, Epalinges – Amstein+Walthert SA, Lausanne

Information sur le projet

Jouxtant un axe de communication important reliant la jonction autoroutière de Crissier, toute proche, au centre de Lausanne, le Centre Siemens est situé au cœur d'un vaste quartier administratif en plein essor. – La volumétrie générale du bâtiment, issue d'un assemblage de volumes élémentaires aux fonctions différenciées, est réglée par une géométrie délibérément divergente signalant l'ouverture de la société vers le monde extérieur. La forme, par son dynamisme et son traitement architectural, est représentative d'une entreprise de hautes technologies et en symbolise le caractère. Ainsi, cette construction tente-t-elle de marquer le lieu comme un repère dans un environnement évolutif.

L'ensemble s'articule selon quatre corps de bâtiment: l'édifice central, circulaire, prend la valeur du cœur de la composition, c'est le pivot. Il réunit l'accueil, les accès principaux, les salles de réunion et de formation ainsi que les zones de service. Il est aussi l'élément distributif des deux ailes au caractère plus privatif, exclusivement réservés aux bureaux et laboratoires. La plate-

forme, jouant le rôle du socle, évoque le pont du navire, créant la transition entre le public et le privé. Structurée par un carré d'arbres, une fontaine et un calepinage du sol bien précis, on y accède par une rampe aménagée dans une ouverture de l'aile sud, conduisant progressivement à la découverte de la cour et de l'édifice central.

L'architecture des façades des bureaux, traitée horizontalement avec des protections solaires détachées et des vitrages affleurés, donne aux deux barres dynamisme et légèreté. Quant à la façade du cylindre central, plus statique, elle a été pensée pour mettre en évidence la particularité de sa géométrie et l'homogénéité de sa forme. La double peau fait office de filtre de protection solaire architectural et constant dans son expression, en opposition aux façades de bureaux plus changeantes.

En dernier lieu, l'expression de métal thermolaqué blanc, appliqué à l'ensemble du traitement des façades, renforce l'identité du bâtiment implanté dans un contexte bâti très hétérogène.

Caractéristiques fonctionnelles

Parcelle:	Superficie de la parcelle	13 200 m ²
	Surface bâtie	4 320 m ²
	Surface entourage	8 880 m ²
	Superficie d'étage brute	2 382 m ²
	Taux d'utilisation	0.99
	Surface des façades:	
	superficie d'étage SBP1	0.473 m ²
	Mètres cubique (SIA 116)	77 071 m ³

Bâtiment:	Nombre d'étage	5 + rez inf. + sous-sol
	Superficie d'étage (SIA 416, 1.141)	
	Sous-sol(s)	SBP1 5 225 m ²
	Rez-de-chaussée	SBP1 2 343 m ²
	Etage(s) sur rez	SBP1 9 500 m ²
	Rez inf.	4 320 m ²
	Total	SBP1 21 388 m ²
	Bureaux, lab., salles de cours,	
	accueil, circulations, services	13 074 m ²
	Gar., techn., dép., abris, circ., serv.	8 314 m ²

Programme d'unité

Hall – réception, bureaux, laboratoires, salles de conférences, salles de cours, cuisinettes, magasin.

Dépôts. Parking intérieur: 195 places, parking extérieur: 59 places.
Protection civile: abri 245 places.

Construction

Porteurs centraux: murs, colonnes en béton armé. Porteurs en façade: cylindre: colonnes extérieures en béton armé; barres: meneau et contrecœur préfabriqués en béton armé. Dalle en béton armé. Façades: isolation et bardage aluminium thermo-

laqué. Vitrages: aluminium thermolaqué. Menuiserie intérieure: acier thermolaqué. Faux-planchers: amovibles en dalles anhydrides, revêtement moquette; fixes avec pierre naturelle, carrelages ou bois.

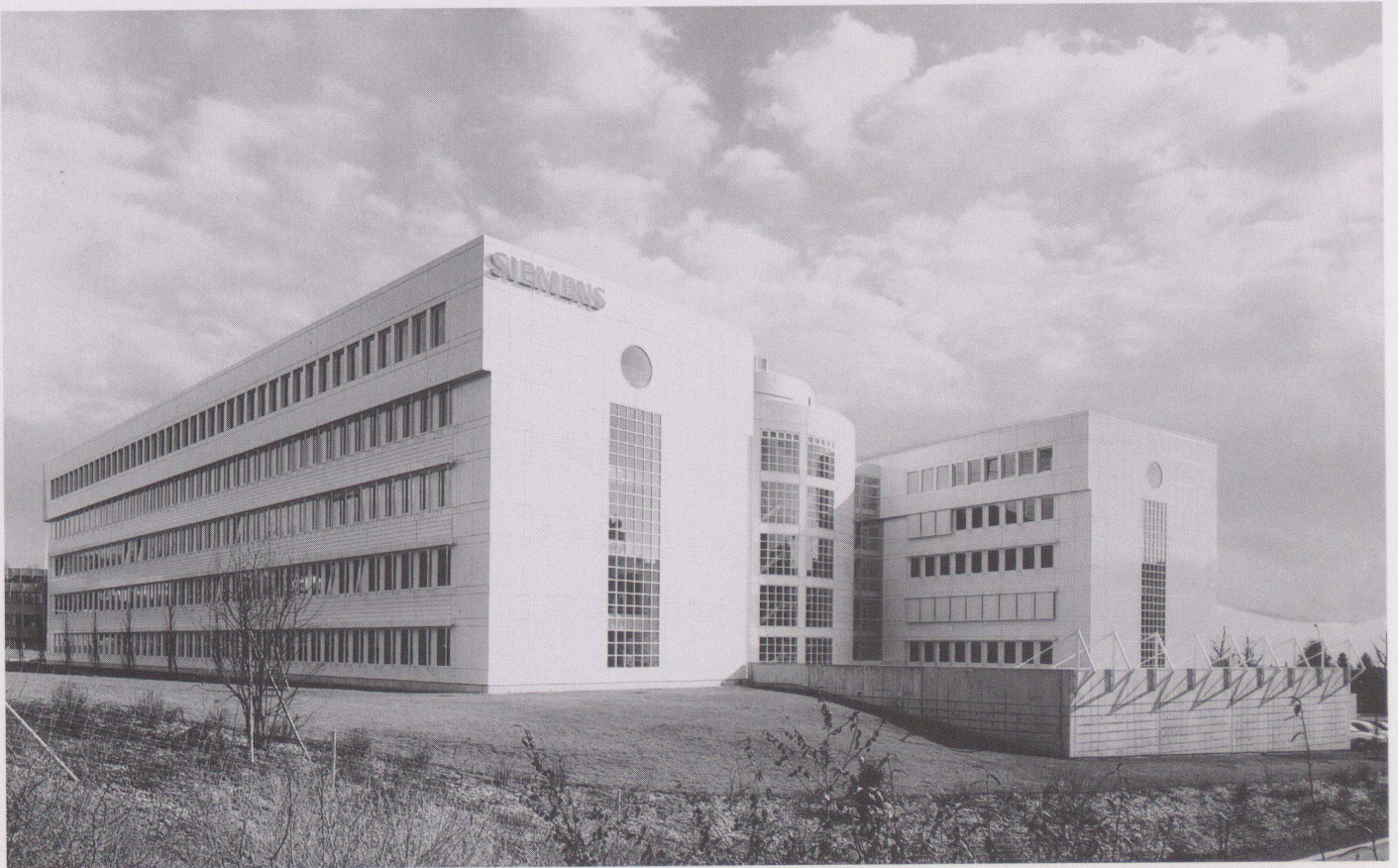
Coûts

Coûts totaux spécifiés selon CFC

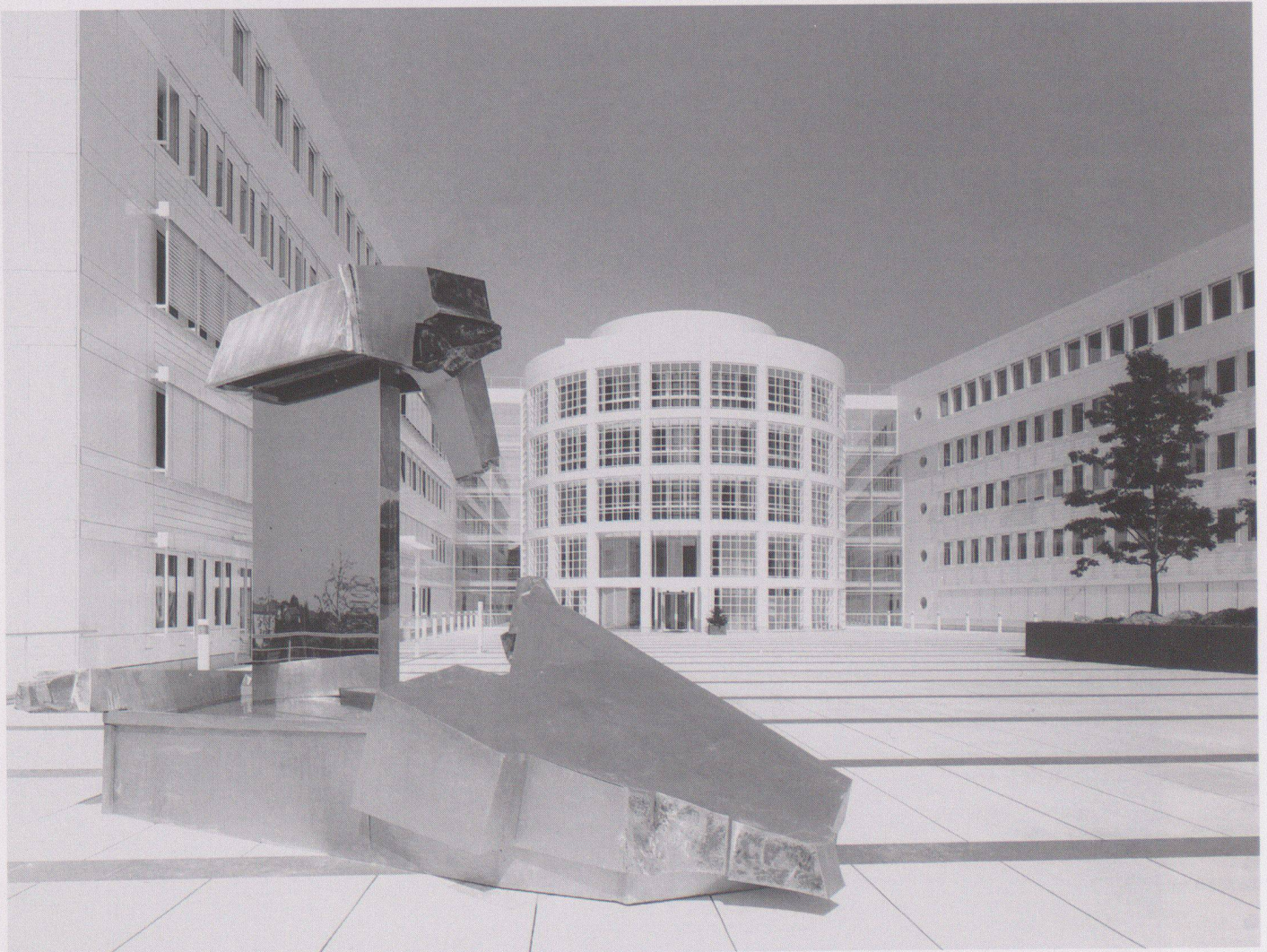
1	Travaux préparatoires	Fr. 187 000.–	2	Bâtiment	Fr. 39 500 000.–
2	Bâtiment	Fr. 39 500 000.–	20	Excavation	Fr. 900 000.–
3	Equipements d'exploitation	Fr. 900 000.–	21	Gros œuvre 1	Fr. 18 067 000.–
4	Aménagements extérieurs	Fr. 370 000.–	22	Gros œuvre 2	Fr. 869 000.–
5	Frais secondaires	Fr. 2 050 000.–	23	Installations électriques	Fr. 4 811 000.–
6		Fr.	24	Chauffage, ventilation, cond. d'air	Fr. 2 694 000.–
7		Fr.	25	Installations sanitaires	Fr. 1 232 000.–
8		Fr.	26	Installations de transport	Fr. 470 000.–
9	Ameublement et décoration	Fr. –.–	27	Aménagements intérieurs 1	Fr. 1 529 000.–
1-9	Total	Fr. 43 007 000.–	28	Aménagements intérieurs 2	Fr. 3 451 000.–
			29	Honoraires	Fr. 4 500 000.–

Coûts spécifiques

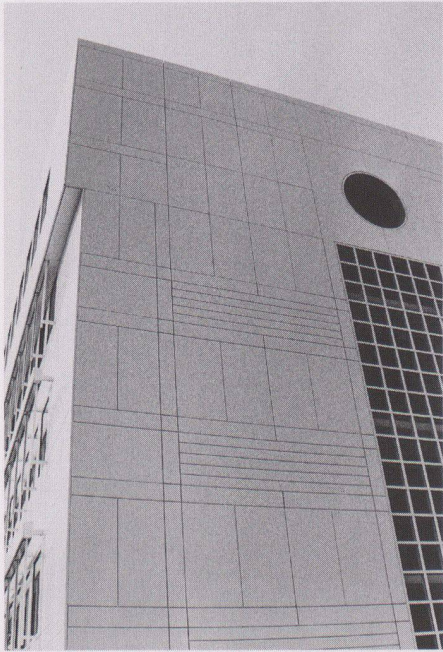
Coûts de bâtiment/m ³ SIA 116 CFC 2	Fr. 512.–	Début de l'étude	1987
Coûts de bâtiment/m ² surface d'étage SBP1	Fr. 1 847.–	Début des travaux	Juin 1990
		Achèvement	Novembre 1992
Indice de Zurich (10/1988 = 100) 4/1991	120.4 P.	Durée des travaux	28 mois



1



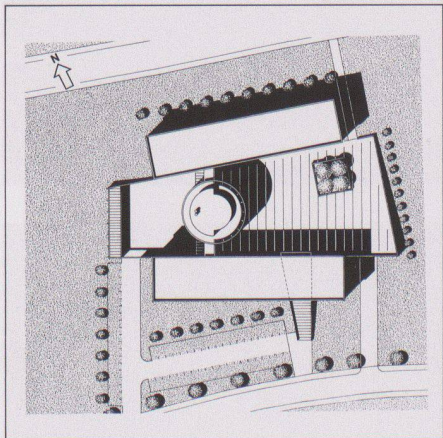
2



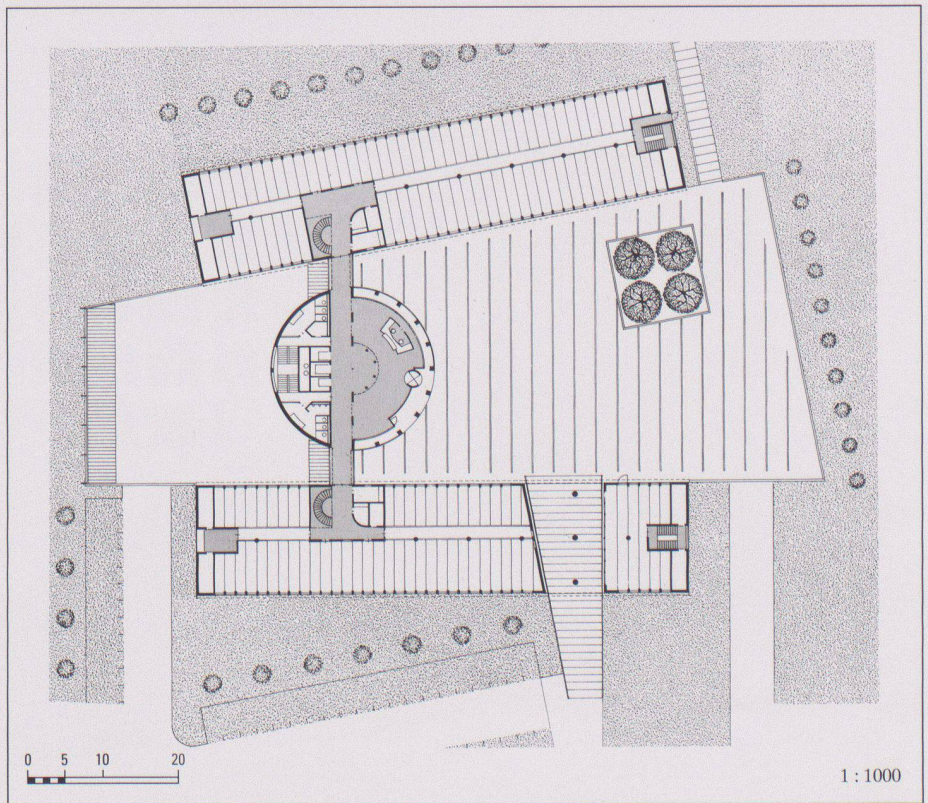
3



5

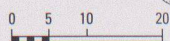


4



6

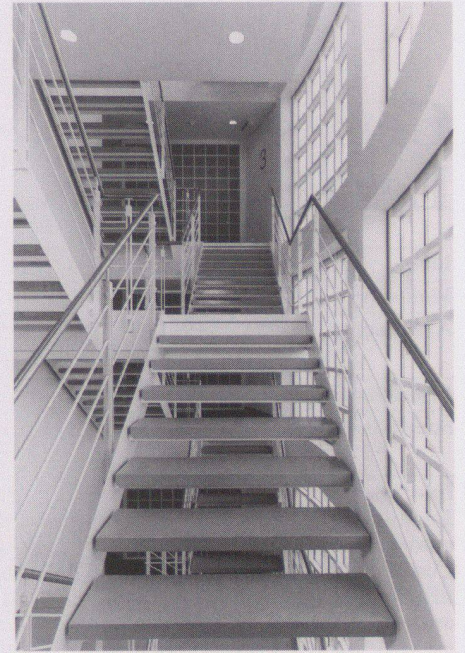
- 1 Façade ouest sur cour de livraison
- 2 La plate-forme, l'entrée
- 3 Le pignon
- 4 Situation
- 5 Le hall d'entrée
- 6 Rez supérieur



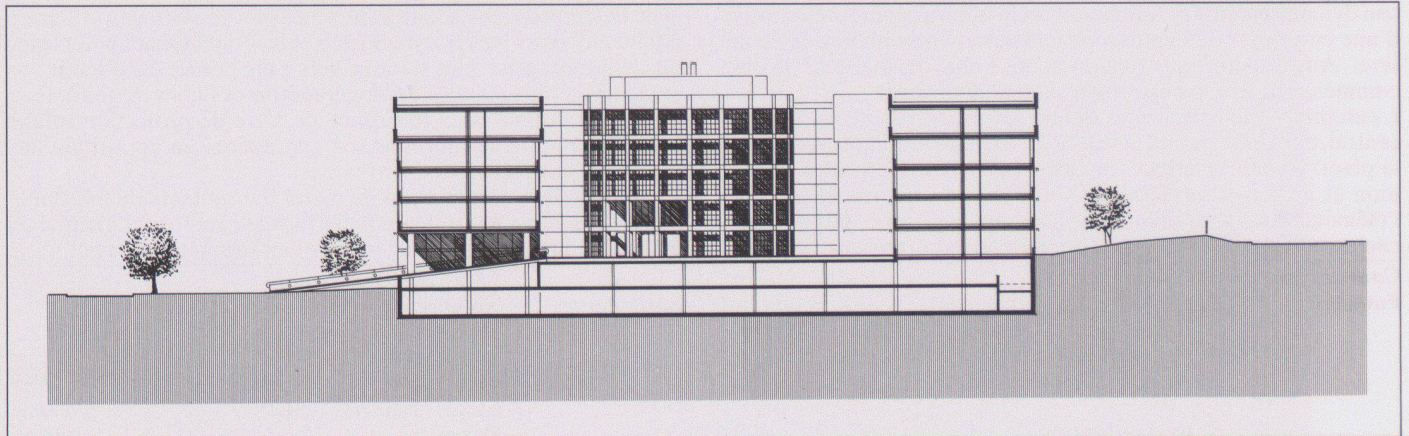
1 : 1000



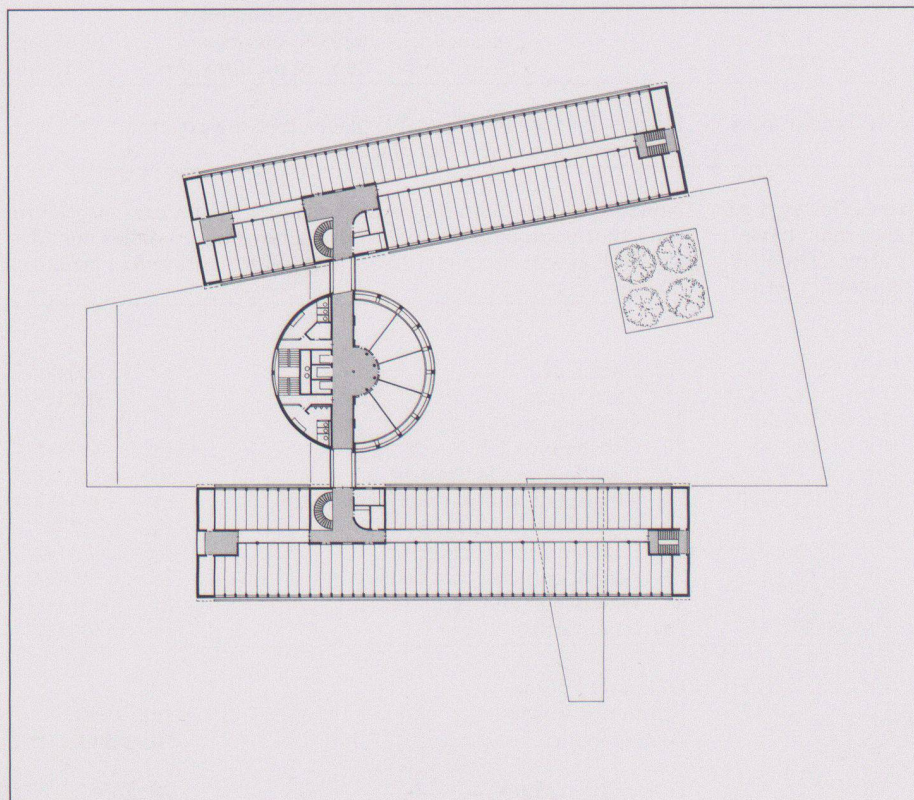
7



8



9



10

- 7 Cafétéria
- 8 Les escaliers dans l'édifice central, circulaire
- 9 Coupe transversale
- 10 Plan des étages

Photos: H. Germond, Lausanne

Wohn- und Geschäftshaus Stahlrain, Brugg



Standort	5200 Brugg AG, Stahlrain 2
Bauherrschaft	Baukons. Stahlrain; Wartmann Immob. AG (Wohn- und Westflügel); Metron Haus AG (Südflügel)
Architekt	Metron Architekturbüro AG, Ueli Rüegg, Gian Carlo Bosch, Markus Gasser, Caroline Verbeeten, Thomas Sacchi, Gioconda De Min
Bauingenieur	Dr. M. Grancher u. Partner, Brugg
Spezialisten	Sanitär: GIP Team Wohlen, B. Ingold; Heizung/Lüftung: Wettstein und Partner, Meggen; Elektro: Herzog und Kull, Aarau; Energiekonzept: Metron Architekturbüro AG, Abt. Energie, Heini Glauser; Bauökologie: Metron Raumplanung AG, Reto Coutalides; Umgebungsgestaltung: Metron Landschaftsplanung AG, Thomas Ryffel, Corinne Filliol

Projektinformation

Das Areal Stahlrain, Restgrundstück an zentraler Lage, resultierte aus örtlicher Verkehrspolitik. Der südliche Rand entstand etwa 1860 durch den Bahnbau, der östliche Rand gehört zu einer Aussenquartierplanung der Jahrhundertwende, die Westbegrenzung resultierte aus dem Bau der Brugger Altstadtumfahrung um 1970. Aus gegebener städtebaulicher Situation entwickelte sich fast zwangsläufig die Hofrandbebauung. Die Gewerbe- und Dienstleistungsfügel orientieren sich auf Bahn und Altstadtumfahrung,

der Wohnflügel orientiert sich auf die ruhige Quartierstrasse. Mittig resultiert ein ruhiger gemeinsamer Innenhof mit beinahe gleichseitigem Dreieck als Grundform (38×37×42 m, 650 m²). In den Eckpositionen werden die Flügel geschnitten und Stahl-treppenhäuser eingefügt. Ein neu zwischen Bahn und Strasse eingefügter Steg verbindet direkt mit dem Bahnhof. Im Sockel unter der Hofebene, hälftig unter den Flügeln, Tiefgarage mit 43 Abstellplätzen (Reduktionsfaktor in Bahnhofslage).

Projektdaten

Grundstück:	Arealfläche netto	3 968 m ²	Gebäude: (Südflügel)	Geschosszahl	1 UG, 1 SG, 1 EG, 2 OG, 1 DG 50%	
	Überbaute Fläche (exkl. Hof)	1 921 m ²		Geschossflächen (SIA 416, 1.141)		
	Umgebungsfläche total	2 047 m ²		Untergeschoss	GF1	477 m ²
	Bruttogeschossfläche BGF	7 348 m ²		Sockelgeschoss	GF1	980 m ²
	Ausnutzungsziffer (BGF: Arealfläche)	1.85		Erd-/Hofgeschoss	GF1	793 m ²
	Aussenwandflächen: Geschossflächen GF1			Obergeschosse	GF1	1 586 m ²
	2577:4028 (Südflügel)	0.64		Dachgeschoss		234 m ²
	Rauminhalt: (SIA 116)	14 543 m ³		Total Südflügel	GF1	4 070 m ²

Raumprogramm

Südflügel: UG: Archive und Technik. SG: Mehrzweckraum, Sitzungszimmer, Repro, Modellwerkstatt. EG: Empfang, Bibliothek, Büros. OG: Büros, Sitzungszimmer. DG: Cafeteria, Sitzungszimmer. Westflügel: EG Nord: Arztpraxis, im Hof und in den OGs

Schulungs- und Büroräume der HFS (Höhere Fachschule für Sozialarbeit). Wohnflügel: SG und EG: Büros und Praxen. OG: 12 durchgehende Wohnungen (3 1/2 und 4 1/2 Zimmer). Oberste Wohnungen mit direktem Dachzugang.

Konstruktion

Tragkonstruktion: Beton-Aussenschale im umlaufenden Sockelgeschoss vollständig getrennt: vorgefertigte Stützen, Brüstungen und Stürze. Achsmass 2,42m (Wohnflügel Massivmauerwerk). Fassaden: Aussenisolation 16cm, horizontale Eternitbänder; Holz-/Holzmetallfenster. Brise-Soleil Südflügel: durchlaufende Gitterroste als Beschattung der Fensterflächen, Gehsteg für Fassadenreinigung, Trageebene für Solarpaneele. Ausbau Südflügel:

Holzzementböden. Trennwände Albaplatzen, rohe Deckenschalung gestrichen, aufgesetzte Schallschluckelemente. Heizung: zentraler Gas/Öl-Kondensationsheizkessel, Quell- und Verdrängungslüftung. Erdregister mit Frischluftzufuhr aus dem Hof zur Raumkühlung bzw. Luftvorwärmung. Sanitär: dezentrale Warmwassersysteme mit Vorwärmung über Sonnenkollektoren. Die 175-kW-Solaranlage produziert 20–30% Strom im Südflügel.

Kostendaten

Anlagekosten nach BKP (Südflügel) Eine Auswertung nach der Elementkostengliederung EKG erscheint im Baukostenkennwerte-

Katalog BKK der CRB		2 Gebäude		
1	Vorbereitungsarbeiten (Abbrüche)	Fr. 96 500.–	20 Baugrube	Fr. 48 700.–
2	Gebäude	Fr. 7 991 000.–	21 Rohbau 1	Fr. 2 372 600.–
3	Betriebseinrichtungen	Fr. –.–	22 Rohbau 2	Fr. 699 900.–
4	Umgebung inkl. Hof	Fr. 120 000.–	23 Elektroanlagen	Fr. 715 200.–
5	Baunebenkosten inkl. Zinsen	Fr. 1 079 800.–	24 Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlage	Fr. 657 300.–
6	Solaranlage	Fr. 330 000.–	25 Sanitäranlagen	Fr. 296 100.–
7		Fr. –.–	26 Transportanlagen	Fr. 128 700.–
8		Fr. –.–	27 Ausbau 1	Fr. 1 141 600.–
9	Ausstattung	Fr. –.–	28 Ausbau 2	Fr. 694 700.–
1–9	Anlagekosten total	Fr. 9 617 300.–	29 Honorare	Fr. 1 236 100.–

Kennwerte

Gebäudekosten/m ³ SIA 116 BKP 2	Fr. 549.50	Planungsbeginn	April 1985
Gebäudekosten/m ² Geschossfläche GF1	Fr. 1 963.–	Baubeginn (Abbrüche)	Oktober 1991
Kosten/m ² Umgebungsfläche (inkl. Hof)	Fr. 64.50	Bezug (Südflügel)	Mai 1993
Kostenstand nach Zürcher Baukostenindex (10/1988 = 100)	10/1992	Bauzeit (Südflügel)	19 Monate



1



2

2

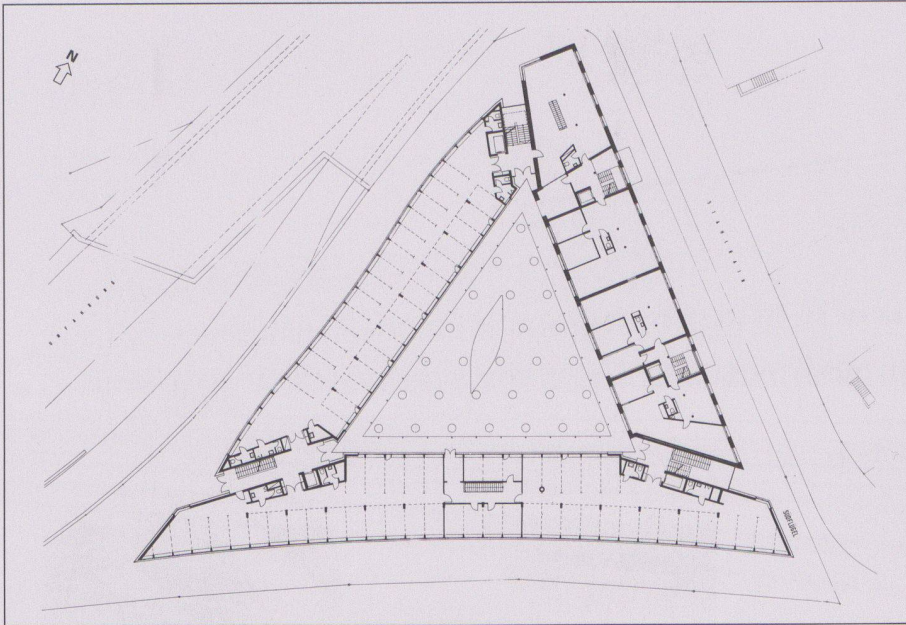


3

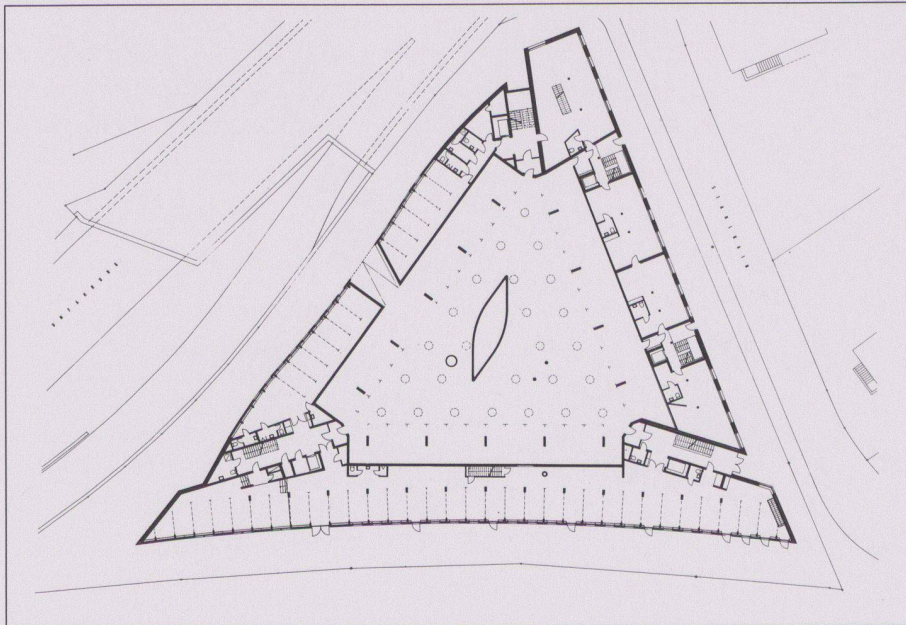
1 Südecke, Zugang vom Bahnhof

2 Westfassade mit Zufahrt
Foto: Ferit Kuyas, Zürich

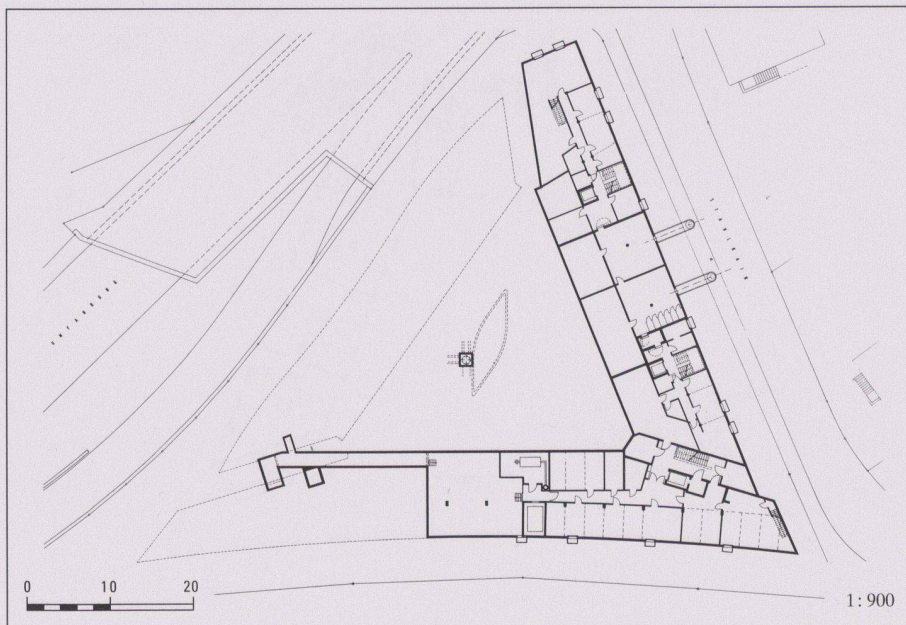
3 Hof gegen Wohnflügel
Foto: Brigitte Lattmann, Aarau



4



5



6



7

4 Erdgeschoss

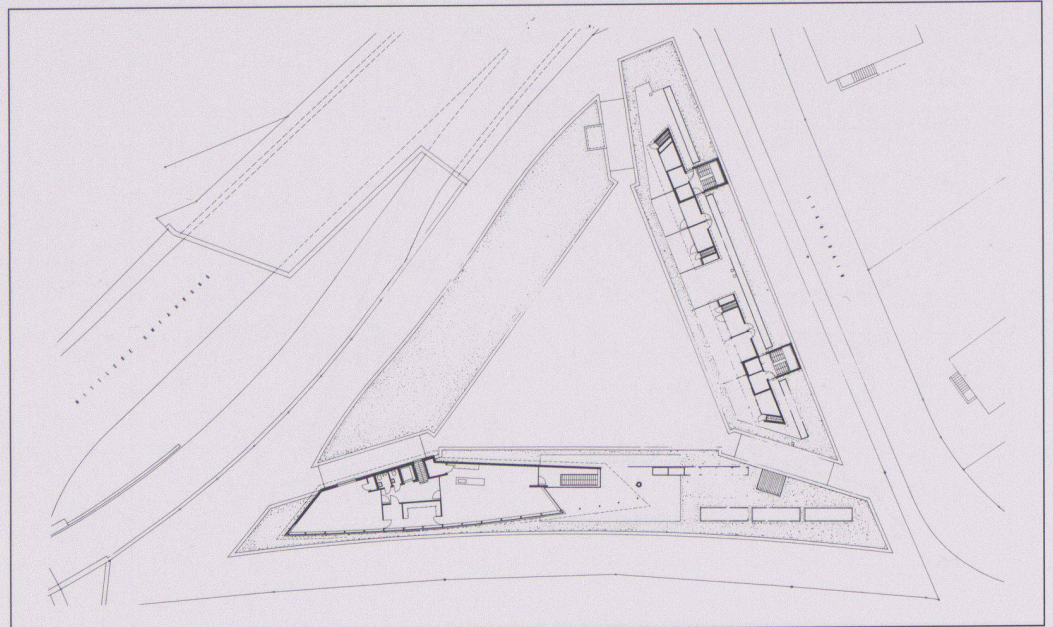
5 Sockelgeschoss

6 Untergeschoss

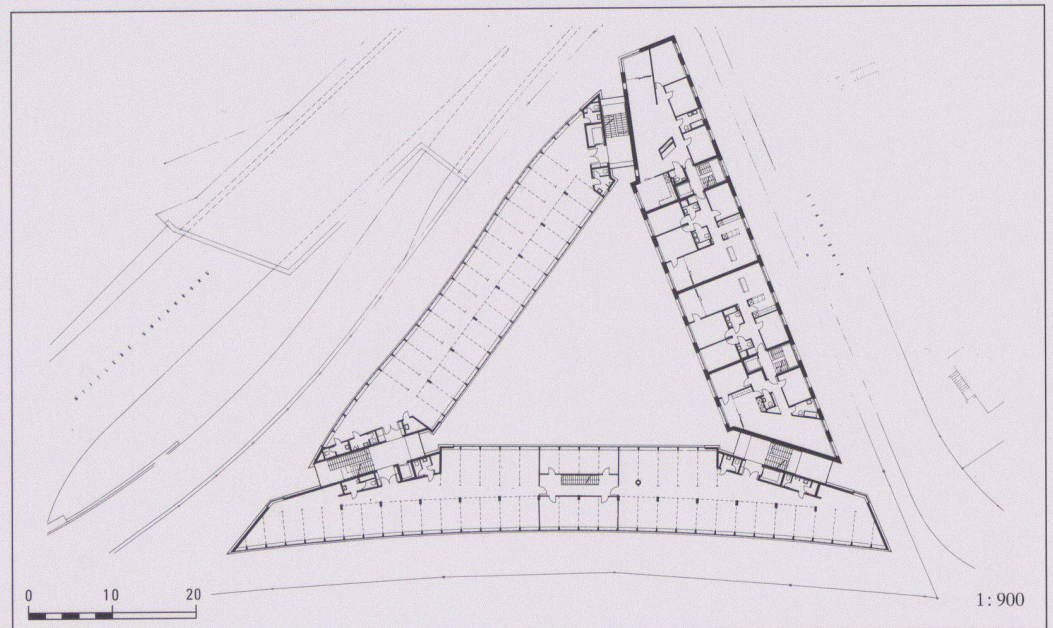
7 Treppenhaus Richtung Bahnhof.
Raumstruktur aus Tetraedern
von Rosmarie Vogt-Rippmann



8



9

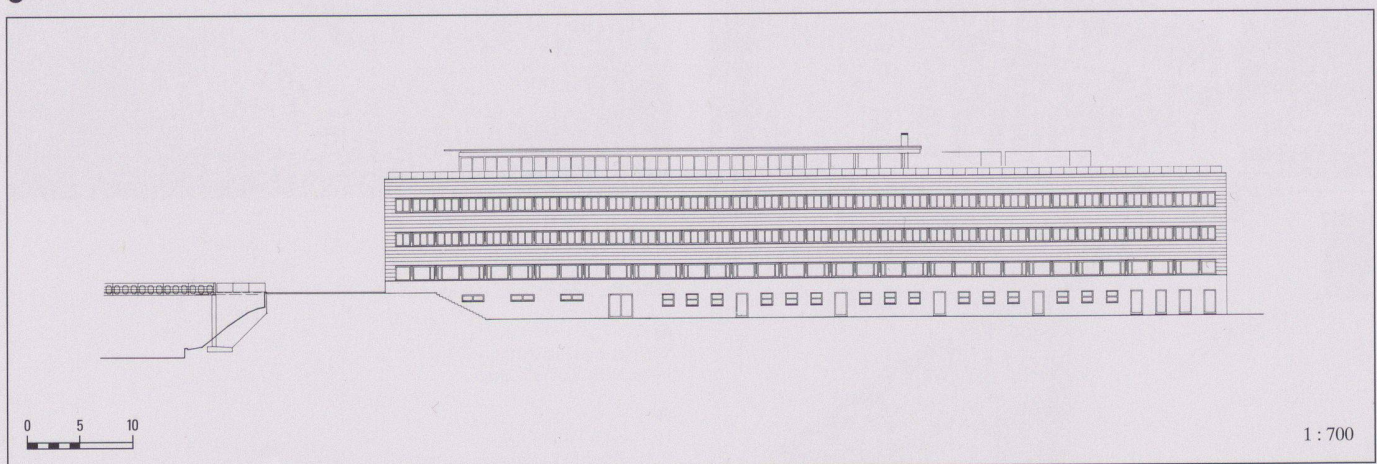
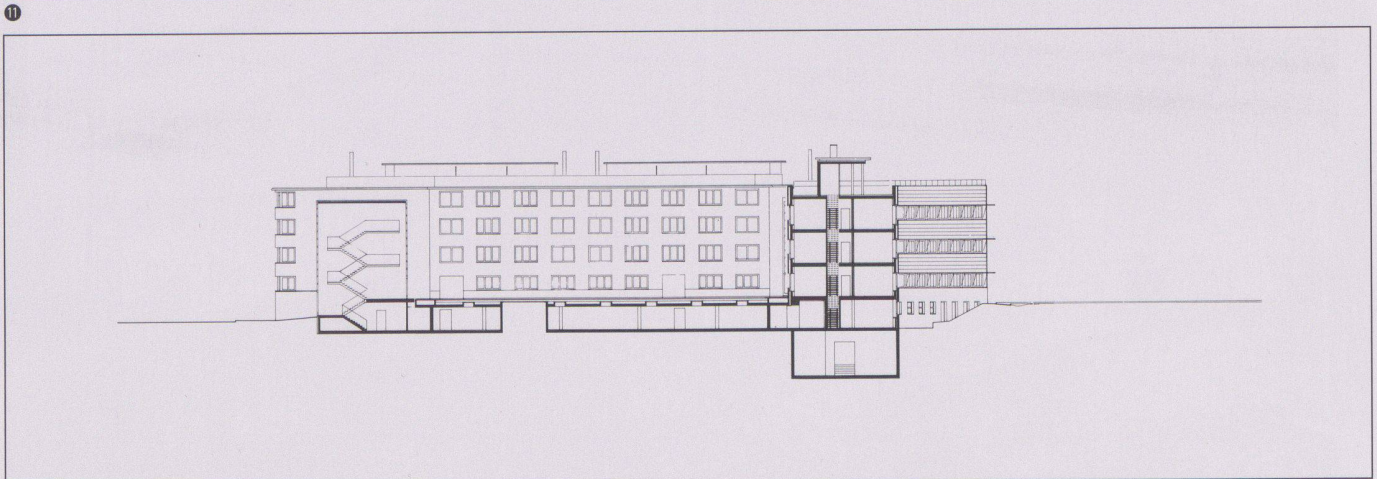
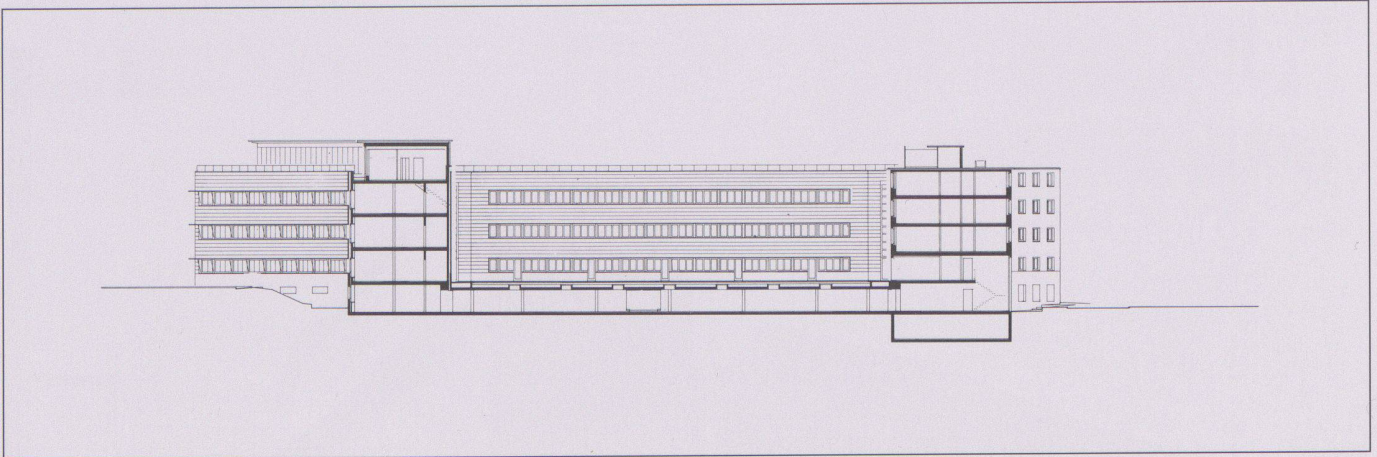


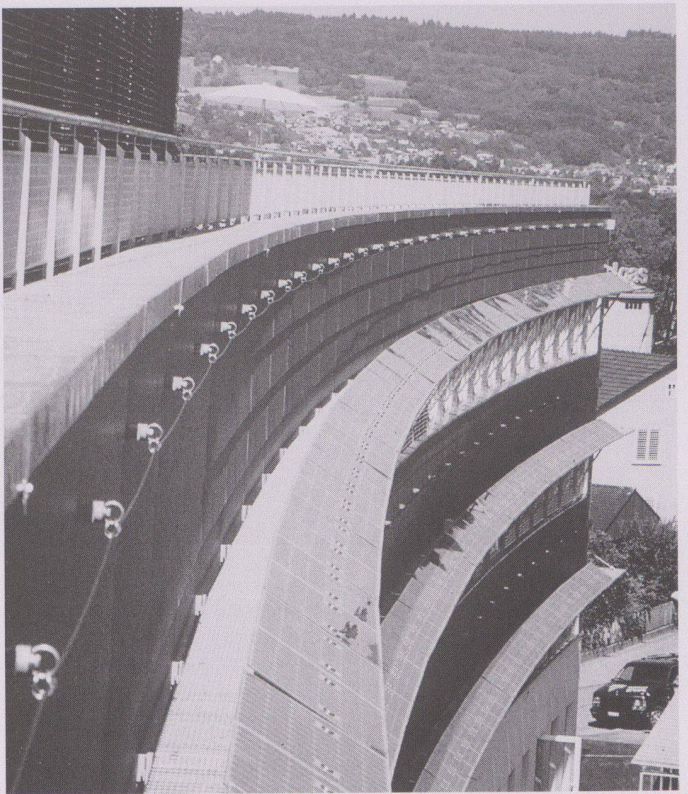
10

8 Südostansicht
Foto: Brigitte Lattmann, Aarau

9 Dachgeschoss

10 2./3. Obergeschoss





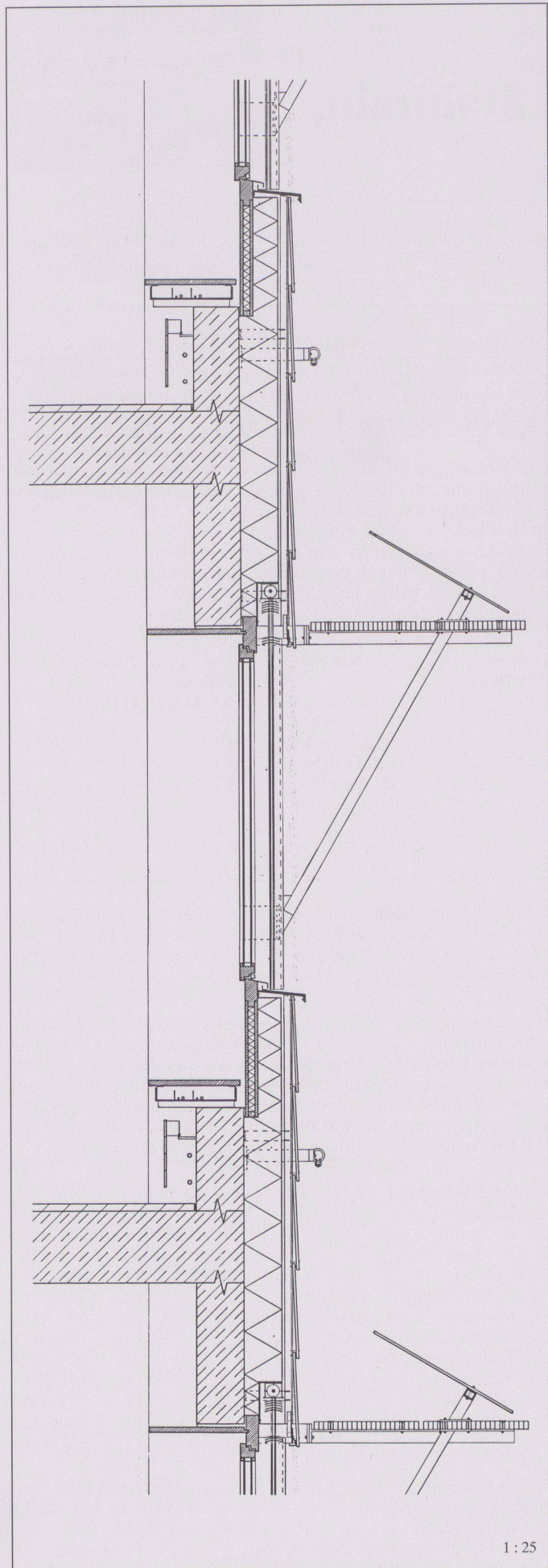
16



17

- 11 Hoffassade Westflügel
- 12 Hoffassade Wohnflügel
- 13 Südostfassade (bahnseitig)
- 14 Nordfassade Wohnflügel

- 15 Fassadenschnitt
- 16 17 Fassadendetail



1 : 25